



**EOC**  
EUROASIAN  
ONLINE  
CONFERENCES

# SPAIN CONFERENCE

**INTERNATIONAL CONFERENCE ON  
SUPPORT OF MODERN SCIENCE AND  
INNOVATION**



Google Scholar

zenodo

OpenAIRE

doi • digital object  
identifier

eoconf.com - from 2024

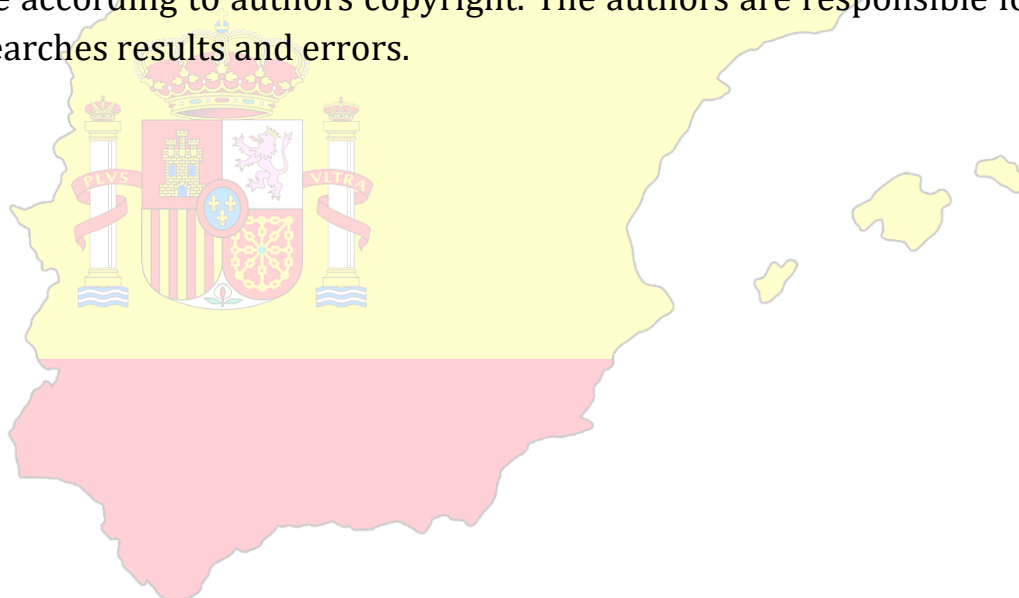


**INTERNATIONAL CONFERENCE ON SUPPORT OF MODERN SCIENCE AND INNOVATION:** a collection scientific works of the International scientific conference – Madrid, Spain, 2025, Issue 4.

**Languages of publication:** Uzbek, English, Russian, German, Italian, Spanish,

The collection consists of scientific research of scientists, graduate students and students who took part in the International Scientific online conference «**INTERNATIONAL CONFERENCE ON SUPPORT OF MODERN SCIENCE AND INNOVATION**». Which took place in Spain, 2025.

Conference proceedings are recommended for scientists and teachers in higher education establishments. They can be used in education, including the process of post - graduate teaching, preparation for obtain bachelors' and masters' degrees. The review of all articles was accomplished by experts, materials are according to authors copyright. The authors are responsible for content, researches results and errors.







## ПРЕВРАЩЕНИЕ КНИЖНО-СЛАВЯНСКОГО ТИПА ИЗ РАЗНОВИДНОСТИ РУССКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА В КУЛЬТОВЫЙ ЯЗЫК ЦЕРКВИ

Худойбердиева Мохинур

Маматова Марджона,

студентка 4 курса отделения русского языка ТерДПИ, группа  
иностранных языков

**Аннотация.** В статье рассматривается исторический процесс превращения книжно-славянского типа, первоначально функционировавшего как разновидность древнерусского литературного языка, в культовый язык православной церкви. Анализируется роль церковнославянского языка в становлении письменной традиции, формировании высоких стилей и развитии русской книжности. Особое внимание уделяется факторам диглоссии, взаимодействию церковнославянского и русского народно-разговорного языка, а также социально-духовным предпосылкам закрепления церковнославянского языка как языка культа.

**Ключевые слова:** книжно-славянский язык, церковнославянский язык, русский литературный язык, диглоссия, язык культа, письменная традиция.

**Введение.** История русского литературного языка неразрывно связана с функционированием книжно-славянского (церковнославянского) языка. С момента Крещения Руси в X веке церковнославянский язык становится основным средством письменного общения, фиксируя религиозные, правовые и культурные тексты. На протяжении XI–XVII веков он выполнял роль высокого письменного языка, существуя параллельно с народно-разговорным древнерусским языком.

Актуальность исследования обусловлена тем, что превращение книжно-славянского типа из многофункционального письменного языка в специализированный культовый язык православной традиции является уникальным языковым явлением. Анализ данного процесса позволяет глубже понять механизмы формирования русской литературной нормы, развитие стилей и эволюцию письменной культуры славянских народов.

Цель исследования – описать исторические, культурные и языковые факторы, приведшие к тому, что книжно-славянский тип окончательно закрепился как язык богослужения и культовой практики, утратив статус варианта литературного языка.

**Обзор литературы.** Проблема взаимодействия церковнославянского и русского языка является одной из центральных тем славистики. А.А.Шахматов подчеркивал, что русская письменность

формировалась на основе церковнославянской модели, что обусловило высокий стиль древнерусских текстов. Д.С.Лихачёв отмечал культуuroобразующую роль церковнославянского языка, указывая, что его сакральность была осознана уже в ранний период русской книжности.

В.В.Виноградов рассматривал церковнославянский язык как ключевой компонент трехстильной системы, разработанной М.В.Ломоносовым. Ломоносов, в свою очередь, определил методы распределения церковнославянских элементов между высокими и средними стилями русского литературного языка XVIII века.

Исследователи Б.А.Успенский, А.Молдован и Ю.Караулов подчеркивают, что церковнославянский язык постепенно уходил из сферы светской письменности, сохраняясь исключительно как язык богослужения. В работах С.Аверинцева и Г.Федотова обсуждается духовно-культурная природа славянского языка, которая предопределила его культовый статус.

Современные исследования показывают, что к XIX веку завершился процесс структурной дифференциации двух языковых систем, и церковнославянский язык окончательно приобрел функцию сакрального кода православной культуры.

### **Методология**

Исследование выполнено в рамках IMRAD-подхода и опирается на следующие методы:

1. **Историко-сравнительный метод** – сопоставление церковнославянских и древнерусских текстов разных веков.
2. **Дескриптивный метод** – фиксирование функциональных изменений языка в письменных источниках.
3. **Стилевой анализ** – изучение стилистических возможностей церковнославянского языка в светских и культовых текстах.
4. **Социолингвистический подход** – анализ явления диглоссии на Руси.
5. **Манускриптный анализ** – обращение к древним памятникам (Остромирово Евангелие, Изборники, Новгородские берестяные грамоты).

**Результаты.** Анализ источников позволил выделить несколько ключевых этапов превращения книжно-славянского типа в культовый язык:

### **1. XI–XIV века: формирование письменной традиции**

- Церковнославянский язык выполнял роль единственного языка богослужения и официальной письменности.

- Народно-разговорный язык находился вне сферы книжной культуры.

- Возникла первичная диглоссия — разделение "высокого" книжного и "низкого" разговорного кодов.

## **2. XV–XVI века: расширение функциональных сфер**

- Церковнославянский активно использовался в законодательстве, летописях, переводах.

- Возрастают различия между книжной и разговорной речью.

- Начинается осознание книжно-славянского языка как сакрального.

## **3. XVII век: усиление расхождения языков**

- Реформы патриарха Никона приводят к нормированию церковнославянской традиции.

- В светской литературе растет влияние народного языка.

- Церковнославянский постепенно утрачивает функции общего литературного языка.

## **4. XVIII век: реформа Ломоносова**

- Устанавливается трехстильная система: **высокий стиль** – церковнославянская основа, **средний стиль** – смешанный, **изкий стиль** – русский народный язык.

- Церковнославянский язык окончательно закрепляется как язык религиозного высокостилия.

## **5. XIX век: переход к культовой функции**

- Русский язык становится единственным полноценным литературным языком.

- Церковнославянский сохраняется исключительно в литургических целях.

- Формируется современная модель: **церковнославянский = язык культа**.

## **Обсуждение**

Результаты исследования свидетельствуют, что процесс превращения книжно-славянского языка в культовый носил закономерный и постепенный характер. Он был обусловлен:

- развитием национальной литературы;
- ростом роли разговорного языка в культуре;
- стандартизацией русской светской письменности;
- сакрализацией церковнославянской традиции.

Диглоссия сыграла центральную роль: высокий книжный язык был тесно связан с религиозно-духовной сферой, а русский язык постепенно расширял свои коммуникативные функции.



Таким образом, к XIX веку церковнославянский язык утратил литературно-светские функции и сохранил лишь культовую сферу, став неотъемлемой частью православной идентичности.

### **Заключение**

Проведённое исследование показывает, что превращение книжно-славянского типа из одной из разновидностей русского литературного языка в специализированный язык православного культа было многоступенчатым историческим процессом. Он затронул структурные, функциональные и социокультурные аспекты развития русского языка.

Церковнославянский язык, утратив статус общего литературного кода, сохранил свою значимость как сакральный язык православной традиции и продолжает функционировать в богослужебной практике по сей день.

### **Список литературы**

1. Лихачёв Д.С. Развитие русской литературы. – М.: Наука, 1989.
2. Шахматов А.А. Очерки по истории русского языка. – СПб., 1910.
3. Виноградов В.В. История русского литературного языка. – М., 1982.
4. Успенский Б.А. История русского литературного языка. – М., 1994.
5. Ломоносов М.В. Российская грамматика. – СПб., 1755.
6. Аверинцев С.С. Поэтика ранневизантийской литературы. – М., 1997.
7. Федотов Г.П. Русская религиозность. – М., 2000.

